

**23 Febrero**

**El Hieromártir Policarpo, Obispo de Esmirnio**

### **Partes Variables**

#### **VÍSPERAS**

El sacerdote se viste con epitrajil

#### **Los Stijos Posteriores con las estrofas**

del Octoijio o del Triodio

**Stijo:** Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación

**Stijo:** Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

**Stijo:** Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

**Stijo:** Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

**Tono 1**

**Melodía:** «Alegría de las filas del cielo...»

Mientras vivías en la tierra estuviste unido a los incorpóreos, y con ellos ministras incesantemente a la Trinidad, oh padre divinamente bendito. Por lo cual, habitando siempre en las Altísimas como hombre celestial, inicias a los que están en la tierra en los misterios de Dios.

**Stijo:** Alabad al Señor, todas las naciones. Alabáadlo, todos los pueblos.

Oh divinamente bendito, \*tú te mostraste como un pámpano\* de la actividad de Cristo plantado por Dios, \*dando uvas de la Palabra divina, \*de donde fielmente sacamos dulzura preciosa; y de todo corazón ofrecemos tu enseñanza a todo el mundo.

**Stijo:** Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Iluminado con el esplendor divino, tu cuerpo consumido por el fuego material, pasaste al resplandor inmaterial, oh padre. Concédenos el perdón por tus oraciones, trayendo luz a la noche sombría de las pasiones de nuestras almas, Oh sabio.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

**Tono 1**

Tempestad sacudida sobre el abismo de las transgresiones, \*huyendo al tranquilo puerto\* de tu purísima súplica, a ti clamo, oh Dador de Dios: «¡Sálvame, oh toda-inmaculada, extendiendo tu poderosa diestra a tu siervo!»

**O si es un Miércoles o Viernes**

Al contemplar al Cordero elevado sobre la Cruz, la Virgen inmaculada exclamó en voz alta, llorando: «Oh mi dulce Hijo, ¿qué es este nuevo y glorioso espectáculo? ¿Cómo es que Tú, que tienes todas las cosas en Tu mano, has sido clavado al Árbol en la carne?»

**No hay Entrada**

**El Proquimeno del día**

**Los Stijos Posteriores con las estrofas del Octoijos o del Triodio**

**Tropario**

Tono 4

Al compartir los caminos de los apóstoles y ocupar su trono, descubriste que tu actividad era un pasaje a la visión divina, oh alguien divinamente inspirado. Por lo cual, ordenando la palabra de verdad, sufriste por la Fe hasta el derramamiento de tu sangre, Oh Hieromártir Policarpo, suplica a Cristo Dios, que nuestras almas sean salvas.

**MAITINES**

**Tropario**

Tono 4

Al compartir los caminos de los apóstoles y ocupar su trono, descubriste que tu actividad era un pasaje a la visión divina, oh alguien divinamente inspirado. Por lo cual, ordenando la palabra de verdad, sufriste por la Fe hasta el derramamiento de tu sangre, Oh Hieromártir Policarpo, suplica a Cristo Dios, que nuestras almas sean salvas.

**Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Octoijos o del Triodio**

**Salmo 50 (51)**

**CANON**

**ODA 1**

al Hieromártir

de Teófano

## Tono 2

Venid, oh pueblos, cantemos un cántico a Cristo nuestro Dios, que dividió el mar, e hizo camino a la nación que había sacado de la servidumbre de Egipto; porque ha sido glorificado.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Radiante con la refulgencia de Cristo y lleno de su iluminación, oh padre divinamente sabio, ilumina mi alma oscurecida con tus oraciones.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

La iluminación de la predicación de la salvación brilló con rayos sobre todos, iluminando tu corazón puro como un espejo impecable, oh padre.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tú eras una inscripción de la nueva Ley, oh padre, escrita no con tinta, sino por el Espíritu de Dios, que contenía el divino Evangelio de la gracia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Conociendo a Dios que se encarnó en ti sin deseo carnal, y que era antes de la creación y de todas las edades, verdaderamente te confesamos que eres la Teotokos.

## Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

## ODA 3

al Hieromártir

## Tono 2

Oh Señor, que mataste el pecado en el madero, establecenos firmemente en Ti, y en los corazones de los que te cantamos planta el temor de Ti.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Eras un olivo fructífero, como dice el Salmo, oh Policarpo divinamente revelado, que hacías brotar la alegría de la predicación en la casa de tu Señor.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Dirigiste diligentemente tu mente según el mandato del Salvador, oh divinamente bendito, y fuiste un pastor eminente de Su Iglesia como correspondía.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

En el tormento te ofreciste enteramente a Cristo como sacrificio vivo, habiendo sufrido previamente por el testimonio de tu conciencia y por el ayuno, oh bienaventurado.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú te sacudiste el polvo de nuestra mortalidad, dando a luz verdaderamente la inmortalidad, y con tu nacimiento nos has tejido vestiduras de incorrupción, oh Virgen.

### **Katabasia**

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

### **Los Himnos de la sesión**

**Tono 8**

**Melodía: «De la Sabiduría...»**

Habiendo cultivado verdaderamente la vida de la gracia en tu alma, oh padre sabio, derramaste la palabra de fe como vino, alegrando el pensamiento de todos los fieles y revelándote como un abismo impasible de milagros. Por tanto, tú eres el adorno de los mártires, oh Policarpo, que acabaste con tu vida en el fuego y fuiste considerado digno de la luz eterna. Ruega a Cristo Dios, que conceda perdón a quienes celebran con amor tu santa memoria.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

**Tono 8**

Habiendo caído con malos pensamientos, me he hundido en el abismo del pecado, y, gimiendo, clamo a ti con todo mi corazón, oh pura: «Muéstrame la maravilla de tu rica misericordia, la profundidad insondable de tu tierna compasión y la inconmensurable riqueza de tus compasiones, y concédeme el arrepentimiento y el perdón de las transgresiones, para que pueda clamar a ti con amor: suplica a Cristo Dios, que me conceda la remisión de los pecados, en ti tengo yo, tu siervo, como esperanza.»

### **O si es un Miércoles o Viernes**

Al contemplar al Cordero, Pastor y Redentor en la Cruz, la cordera exclamó llorando, lamentándose amargamente y clamando en voz alta: «El mundo se regocija, habiendo recibido la liberación por Ti, pero mi vientre arde al contemplarlo Tu crucifixión, que has soportado en Tu misericordiosa bondad. ¡Oh Señor sufrido, Abismo y fuente inagotable de misericordia, ten piedad y concede el perdón de los pecados a los que cantan con fe tus divinos sufrimientos!»

## ODA 4

al Hieromártir

Tono 2

He oído el informe de Tu dispensación, oh Señor, y te he glorificado a Ti, Quien eres el único Amante de la Humanidad.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Oh padre Policarpo, se ha demostrado que eres el bosque más fértil y fructífero del Maestro.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Como holocausto perfecto y sacrificio puro te ofreciste al Salvador de todos, oh padre Policarpo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Himnamos la poderosa resistencia de tu alma y el valor de tus luchas, oh glorioso.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Ilumina con tu luz mi alma envuelta en tinieblas, oh puro que has dado a luz a la Luz eterna.

**Katabasia**

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con Su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

## ODA 5

al Hieromártir

Tono 2

Oh Señor, Dador de luz y Creador de los siglos: guíanos a la luz de Tus mandamientos, porque no conocemos otro Dios que Tú.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Tu mente, iluminada con resplandor espiritual y místicamente ardiendo con fuego, oh venerable, aprendió claramente por el fuego de tu fin, oh divinamente sabio.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Recibiste la corriente de la vida como de un torrente de alimento, oh sabio, siendo enseñado por el discípulo amado que lo sacó del abismo de la sabiduría.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Riquezas y gloria radiante, duración de días y vida incorruptible, Cristo, la verdadera Sabiduría, te ha dado, oh padre, como a uno muy amado por Él.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

El Anciano de los Días descendió sobre tu vientre santificado como el rocío sobre el vellón, oh purísima, de quien ha aparecido el Amante de la Humanidad como un nuevo Adán.

### Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

### ODA 6

#### al Hieromártir

#### Tono 2

«Girado en el abismo del pecado, apelo al abismo insondable de tu compasión: Levántame de la corrupción, oh Dios.»

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Habiendo muerto para el mundo entero, oh divinamente elocuente, y permaneciendo vivo sólo para Cristo, has pasado a Él, recibiendo la incorrupción de la vida.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Caminando noblemente, oh bienaventurado, y mostrándote hijo de la Luz y de la paz, reconociste a Marciano como el primogénito de las tinieblas de la noche y adversario.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Enseñados por tus palabras, oh padre, vencemos toda herejía vil y las malvadas asambleas de impíos que quieren introducir dos principios.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Habiendo concebido al Cordero puro que quita el pecado del mundo, oh inmaculado, suplicale que conceda el perdón de los pecados a tus siervos.

### Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

## **Kontaquio**

Tono 1

Melodía: «El coro de los ángeles...»

Ofreciendo sacrificios de las virtudes al Señor como frutos espirituales, Oh sabio Policarpo, fuiste, pues, glorificado por Dios como un digno jerarca. Por lo cual, iluminados hoy por tus palabras, cantamos tu loable memoria, glorificando al Señor.

**Ikos**

Habiendo bebido de la bondad de la sabiduría, oh padre, llenaste tu rebaño con conocimiento divino; y brillando con el resplandor del triple Sol de la Divinidad santísima e inefable, enseñaste la única gloria, la única Divinidad, la unicidad del Padre, la generación del Hijo y la procesión del Espíritu; con lo cual la impiedad de la idolatría fue cortada de raíz, trayendo las almas de los fieles a Dios como frutos maduros, porque en su nombre hemos sido bautizados y en Él creemos, glorificando al Señor.

## **ODA 7**

al Hieromártir

Tono 2

Cuando la imagen de oro fue adorada en la llanura de Dura, Tus tres hijos despreciaron la orden impía, y arrojados en medio de la llama, fueron bañados y cantaron: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Ardiendo con pensamiento firme, pasaste la llama, oh glorioso, como los tres jóvenes pasaron por el horno rociado por el fuego inmaterial; y quedando inconsumido, gritaste en medio del fuego: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Bendito eres, y bueno es para ti que has hecho tu morada en medio de las mansiones de los justos, donde los ejércitos de los mártires y los coros de los apóstoles sabios claman en voz alta: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Almas que antes eran estériles las has traído a Cristo como las más fructíferas, habiéndolas abatido con el cultivo del Espíritu y sembrado en ellas hermosa semilla, instruyéndolas a cantar contigo: «¡Oh Dios de nuestros padres, Bendito eres!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Purísima Virgen Madre, sólo tú has demostrado ser la Madre soltera de Dios, Quien ha obrado todas las cosas con sabiduría. Por eso, clamando piadosamente a ti, oh inmaculada, cantamos: «¡Bendita eres tú, que has dado a luz a Dios en la carne!»

### **Katabasia**

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Bendito seas y alabado sobre todo, oh Señor Dios de nuestros padres.»

### **ODA 8**

#### **al Hieromártir**

#### **Tono 2**

Dios que descendió al horno de fuego con los jóvenes hebreos, y transformó la llama en rocío, himnad, y exaltado supremamente como Señor por de todos los siglos.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Celebrando los misterios de Cristo, oh glorioso, te ofreciste a Dios como oveja racional, sacrificio agradable, justo y rico, oh Policarpo. tres veces bendito.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

En tu vejez demostraste un coraje juvenil y profundo. Y por el poder de la Cruz te elevaste a las divinas luchas, oh venerable y divinamente sabio, gloria de los hieromártires de Cristo.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Firme por la Cruz y dignamente revestido de belleza jerárquica, oh padre, entraste en la Iglesia de Dios con tu sangre, para presentarte ante Cristo, el Principal Pastor.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Inmolado por Cristo como un carnero renombrado, oh tú que has sido revelado como sagrado, te mostraste como un emulador de Sus sufrimientos y te has convertido en participante de Su gloria y coheredero de Su Reino.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen inmaculada, pura Dadora de Dios, sé tú para mí, que estoy perdido en el



desierto de la vida, una luminosa columna de fuego y una nube de luz que me guía hacia la herencia celestial.

## Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

## ODA 9

### al Hieromártir

### Tono 2

Dios el Verbo, Dios de Dios, Quien por inefable sabiduría vino a crear a Adán de nuevo después de su grave caída a la corrupción al comer y Quien tomó carne más allá de toda expresión de la Santísima Virgen por nuestro bien, A Él somos fieles con unánimemente magnifican en la canción.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

Brillando, tu radiante memoria ilumina las almas de quienes la celebran piadosamente, oh padre maravilloso; haciéndolos partícipes de la refulgencia de Dios. Y con himnos, oh divinamente sabio, lo bendecimos como corresponde.

**Stijo:** San Policarpo, ruega por nosotros

De pie ante el trono del Maestro con los coros de los santos ángeles de lo Alto, suplicadle que alcancemos su Pasión y Resurrección salvadoras, perfeccionando radiantemente las diversas formas de las virtudes.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Sabiéndote, oh padre, portador de la corona que has recibido el trofeo de honor de la diestra de Dios y que has terminado tu carrera lleno de luz, te presentamos fervientemente ante Cristo como intercesor.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen, con himnos nosotros, los fieles con unidad de mente, te magnificamos como la Teotokos, la Madre del Verbo, como mediadora de la vida eterna y divina, porque has hecho brillar sobre nosotros el Sol de justicia.

## Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: «¡Salve, tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.»

## **Exapostilarlo si no es la Cuaresma**

Tono 3

Melodía: «Nos has visitado...»

Siendo discípulo del discípulo amado, oh Policarpo, trajiste al Señor mucho fruto de los fieles. Y te ofreciste en sacrificio por tu rebaño. Ruega ahora por todos nosotros.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Dios, envía Tus compasiones sobre Tu pueblo y Tu rebaño, a través de las oraciones de tu purísima Madre y de todos tus santos; y concédenos tu gran misericordia a todos nosotros.

## **Los Stijos Posteriores con las estrofas del Octojos o del Triodio**

### **Tropario**

Tono 4

Al compartir los caminos de los apóstoles y ocupar su trono, descubriste que tu actividad era un pasaje a la visión divina, oh alguien divinamente inspirado. Por lo cual, ordenando la palabra de verdad, sufriste por la Fe hasta el derramamiento de tu sangre, Oh Hieromártir Policarpo, suplica a Cristo Dios, que nuestras almas sean salvas.

### **Comienza la Primera Hora**

## **LITURGIA**

### **Las Bienaventuranzas del Octojos**

### **Tropario**

Tono 4

Al compartir los caminos de los apóstoles y ocupar su trono, descubriste que tu actividad

era un pasaje a la visión divina, oh alguien divinamente inspirado. Por lo cual, ordenando la palabra de verdad, sufriste por la Fe hasta el derramamiento de tu sangre, Oh Hieromártir Policarpo, suplica a Cristo Dios, que nuestras almas sean salvas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

## **Kontaquio**

Tono 1

Melodía: «El coro de los ángeles...»

Ofreciendo sacrificios de las virtudes al Señor como frutos espirituales, Oh sabio Policarpo, fuiste, pues, glorificado por Dios como un digno jerarca. Por lo cual, iluminados hoy por tus palabras, cantamos tu loable memoria, glorificando al Señor.